

Editor's Note

Please address all communication for the English pages to The English Editor, 'Morning Star' UDUVIL, CHUNNAKAM.

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q B / 8920 / 78.

Established: 1841 O Published Every Friday
Vol. 140 JAFFNA, FRIDAY, 30TH MAY, 1980 No. 22
RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Subscription

Inland: Rs. 30/- per year.
Foreign Air Mail:
Rs. 90/- per year.

Apply to:
The Manager,
'Morning Star',
VADDUKODAI.

JDCSI

Cyclone Rehabilitation

The Jaffna Diocese of the Church of South India through efforts made at home and abroad has been able to send Rs. 70,000 to the Batticaloa YMCA Housing Scheme to rehabilitate cyclone victims and provide homes for them at *Naripulthottam* in Batticaloa.

It will be recalled that the JDCSI had also made a gift earlier of Rs. 4000 each to the four Methodist Circuits in Batticaloa and Rs. 5000 each to Kiran and Christa Illam at Kalmunai for cyclone rehabilitation.

Improving Relations between Police and Public in Jaffna

A Seminar on the subject of "Relations between Police and Public in Jaffna" was held on 27-5-80 at Veerasingham Hall, initiated by the DIG, Northern Range, Mr. P. Mahendran.

Mr. A. Amirthalingam, M. P., the Leader of the Opposition in leading the Seminar emphasised three factors which are integral to better relations between the police and the public especially in the North.

The Police as in colonial times should not be just agents of a 'master' but should be responsible to the local government authorities who really represent the masses.

In the North often strained relations were due to the police being unfamiliar with the language of the area. It was important that police officers in any part of the country should be familiar with the language of the people of the area which they serve.

It was also unfortunate that Sinhala police officers are sometimes sent to Jaffna on "a pnnishment transfer", thereby creating a built-in bias against the North as 'a difficult area' for a Sinhala police officer to serve.

Lastly, Mr. Amirthalingam pointed out that the basic ingredient for improved relations was for the public and the police to feel that everyone is equal under the law and that law and justice are the prerequisites for any country to progress in any sphere of activity.

The Superintendent of Police, Mr. Kingsley Wickremasuriya and other Department Heads and Church Heads were present at the Seminar.

Obtains a Fellowship

Dr. Dushyanta Nadarajah has obtained a Fellowship of the Royal College, (London) in Radiology. He is the son of Dr. and Mrs. Nadarajah of Tirunelvely North, Jaffna.

COLOMBO CHURCH (C.S.I.) — HOME CALLS

● The death occurred under tragic circumstances on 5-5-80 of Mrs. Punithavathy Sabaratnam of 108, Manning Place, Wellawatte, wife of the late Mr. K. Sabaratnam of Araly. Rev. S. S. Arulampalam officiated at the Funeral Service, assisted by Rev. T. S. Premarajah.

● Faith Alagammah Nathaniel passed away on 7-5-80 at her residence 28, Somasundaram Road, Kalubwila. Rev. John Jegasothy paid a tribute to the life of the deceased. The same Ministers of the JDCSI Church, Colombo, officiated at the Service.

● Nesaratnam Duraisamy obtained her release after a long period of illness on 10-5-80. The Funeral Service was at Watarapola Road, Mt. Lavinia. Rev. S. S. Arulampalam officiated, paid the tribute and also performed the committal rites at Kanatte.

COLOMBO CHURCH (C.S.I.) — WEDDINGS

○ Mr. Thangarajah Williams, son of the late Mr. D. S. Williams and of Mrs. Cecily Williams of Polhengoda Road, Colombo 5, led to the altar at Dutch Reformed Church, Wellawatte, Miss Vanaja Beadle, daughter of Mr. Nesarajah Beadle, Station Master, Fort and Mrs. Beadle, on Friday, 2-5-80 at 4-30 p.m.

The officiating priests were the Rev. S. S. Arulampalam, Ven. Gnanapragasam, Archdeacon of Colombo and Rev. T. S. Premarajah. Rev. J. J. Ratnarajah, an uncle of the bride, preached the homily.

A reception was held at Shalika Hall, Colombo 5.

○ Mr. S. Rasanayagam of the C.S.I. Church, Colombo and Anuthini Navaratnam were married at St. Michael's Church, Polwatte on 2-4-80 at 6 p.m.

The Rt. Rev. Swithin Fernando performed the nuptial rites. Rev. S. S. Arulampalam led a litany of prayer and Rev. James Ratnayagam preached the homily.

The Principal, Staff and Pupils of

ST. JOHN'S COLLEGE, JAFFNA cordially invite you to the

PRIZE GIVING

on Friday the 6th June, 1980 at 5-30 p.m.

Chief Guests:

Mr. S. Vamadevan

B. A. (Hons.) Ceylon

Deputy Inspector General of Police

&

Mrs. Vamadevan

Letter from America

Last week Ben Bavinck and the Holmes' were here. Ben arrived via Colombo, Singapore, where he saw the Preman Niles; Japan, where nobody spoke English; San Francisco, Chicago, and "Logan Airport", Boston. Many of you know the latter, well. The taxi driver didn't know where 26 Valley Road was, and neither did Ben. Finally he arrived at 10 p.m. That was 10 p.m. Tuesday night, April 29. The Holmes' drove down from their Lake George house (200 miles), arriving about 3 p.m. Thursday, May 1.

How tongues wagged! Holmes' told us Jaffna News, and of their short visit in England. They stayed first with Dorothy Appleby in her flat on Ceylon Place, opposite the Baptist Church where she worships. They also visited Rani Welch Kulnayagam and her husband, Peter. They were able to meet many of Rani's friends at a delicious lunch. Dr. Kulnayagam is a prison doctor. The Holmes' also visited Sarojini Ariaratnam Jesudason and her husband and family, 2 sons and a daughter. They are planning a trip to the States in July, and besides Florida's Disney World, they will visit Ruth Bunker and me.

Bob and Ben were here for the Jaffna College Trustees' annual meeting; and Bob, Frannie and I were on hand for the Lady Doak Corporation annual meeting. The first gathering was held the morning of May 2, and the second, in the afternoon, with sandwiches and drinks in between. I met Laurie Cobb for the first time. She is on the J. C. Board of Trustees, the second woman. By the way, Ruth Bunker resigned as President, and Carl Holdridge takes over that position, while there is a new Treasurer.

I am Secretary of the Lady Doak College Corporation. We received glowing reports of the successful adjustment to the acquisition of Autonomy. The Principal, Miss Manuel, has now a nationwide recognition as a leader in education.

Ben had had a 4-bypass heart operation about a year ago, and Carl, a 5-bypass operation in September, 1979. Both looked great. Ben each early morning went out birding to the banks of the nearby Neponset River. He saw mocking birds, Canadian geese (very tame) and a heron. Ben had dinner at the Dayalan Niles one night, and brought me home curried chicken and fish-cakes.

All three guests left about 10 a.m. in the Holmes' new VolksWagon Rabbit (I think), made in the U.S., in Pennsylvania. Ben would be dropped off in Worcester, there to be picked up by the Pickens, former Madurai Mission workers, in Manamadurai and Madurai. Dr. Pickens was in charge of hospitals in both

TRAINING ABROAD

Application are invited before 15-6-80 from those interested in following a course of training abroad in the following fields with a view to employment.

- Aspects of Poultry-keeping.
- Aspects of Dairy and Dairy Management.
- Aspects of Sericulture.
- Aspects of Bee-keeping.

Qualifications:— Knowledge of English preferably with G.C.E. (O.L.) in Science subjects.

Age:— Between 18 and 24.

Apply to:

The Convenor,
Social Action and
Development Committee,
(J. D., C. S. I.),
McLeod Hospital,
Inuvil, CHUNNAKAM.

IN MEMORIAM



IN EVERLOVING MEMORY OF
OUR DEAR PARENTS

Rev. & Mrs. E. K. Yesuthason

Called Home on
1-6-1959 & 10-8-1970

Boundless our affections stay
Tho' many years have passed
away.

Lovingly remembered by
their loved ones.

Manipay.

places. They would deliver Ben to the airport to catch the night flight to London. The Holmes' were to lunch with Ruth and Charlotte Bunker on their way back to Lake George.

What else? Dr. Hunter Harrison has been moved from the Newton-Wellesley Hospital to The Massachusetts Rehabilitation Hospital, 125 Nashua Street, Boston, Mass. 02114. Do write to him, those who know him. He is improving.

Yesterday I had a call from Dr. M. D. Daniel. Just now, 4 Chinese are visiting the USA. They are going to only one place, and that is Harvard's Primate Lab. That is where Dr. Daniel works. He is to be the host for their 5-day visit. One is an architect; the other, scientists. They are interested in construction of a research centre similar to the Harvard facility. One speaks fluent English. From here they fly directly home. Next week Dr. Daniel has meetings in Florida. He is driving down, and Ria and Amirtham will visit Disney World. Yes, they are all going.

I guess this is enough chatter for now.

Dorothy Lockwood

7-5-80.

உதயதாரகை

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

செய்தியை வார இதழ்.]

[வெள்ளிதேரூம் வெளிவருவது.

"நீதி துணை உயர்த்தும்; பரவல் எந்தக் குலத்துக்கும் இழிவாம்"

தாரகை ஒளி

தன்னம்பிக்கை வேறு; அகங்காரம் வேறு. தன்னம்பிக்கை நம்மைப் பெரிய செயல்களுக்குத் தூண்டும். அகங்காரமோ கீழ்மைச் செயல்களுக்கு நம்மைத்தூற்றும். தன்னம்பிக்கையின் விளைவாக நம்முடைய மனம் ஆரோக்கியமடையும் அகங்காரம் மன ஆரோக்கியத்தைக் கேடுக்கும்.

— பி. சி. கணேசன்

மலர் 140]

30 — 5 — 1980

[இதழ் 22

நற் செய்திப் பணி

உயிர்த்தேவருந்த கிறிஸ்து "நீங்கள் புறப்பட்டுப்போய் சகல ஜாதிகளையும் சீடராக்கி, பிதா, குமாரன் பரிசுத்தானவியின் நாமத்திலுலே அன்று தொடக்கம் கிறிஸ்து என்ற தீ உலகெங்கும் பரவத் தொடங்கியது. இயேசுவின் அடியார்கள் இயேசுவை அறியாத இடங்களுக்கு அணி அணியாகச் சென்று வார்த்தைமாமர்சமானது என்ற செய்தியை அறிவித்தவர்களாம் இருக்கின்றனர். எனினும் கிறிஸ்துவை அறியாத மக்கள் இன்னும் உலகில் பலகோடி மக்கள் இருக்கின்றனர். இந்தியாவின் மலைப் பிரதேசங்களில் வாழும் மலைஜாதியினர் ஆபிரிக்கா, தென்னாபிரிக்கா போன்ற கண்டங்களில் வாழும் பழங்குடிமக்கள் கிறிஸ்துவைப்பற்றிக் கேள்விப்பட்டாதவர்களாய் இருக்கின்றனர்.

இன்று பல சபைகள் கவிசேட வாஞ்சை உடையவர்களாய் இருந்தாலும், சில மேற்கத்திய சபைகளில் கவிசேஷ வாஞ்சை குன்றி வருவதனைக் காணலாம். இவர்கள் உலகிலுள்ள ஏனைய மதங்கள் கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கு எந்தவிதத்திலும் தாமதநவையுண்ட ஆகவே கிறிஸ்துவைப் பிரசுரிப்பது அவசியமில்லை என்று எண்ணாத தலைப்படுகின்றனர். இத்தகைய எண்ணம் இந்த நாட்டில் சில கிறிஸ்தவ அறிஞர்கள் மத்தியில் தலைதூக்கியிருப்பதாகக் காணலாம். ஆனால் திருச்சபையின் வரலாற்றின் சீர்தூக்கப் பார்க்கும் பொழுது இத்தகைய எண்ணம் தவறானது என்று புலப்படும். கிறிஸ்துவின் நற்செய்தி துளிர்விடத் தொடங்கியபொழுது கிரேக்க நாகரிகமும் தத்துவமும் உச்சக்கட்டத்தை அடைந்திருந்தது. சோக்கிறத்தில், பிளாட்டோ, அரிஸ்டோட்டில் போன்ற ஞானிகள் தத்துவம், அறிவியல், உடையியல், போன்ற துறைகளில் பூரண அறிவு படைத்திருந்தனர். அவர்களின் தத்துவங்களும், சிந்தனையும் இன்றும் பலகலாகழகங்களில் ஆர்வத்துடன் பரிசீலப்படுகின்றன. அத்தகைய ஆழ்ந்த சிந்தனைகளின் மத்தியில் சிலுவையைப் பற்றிய உபதேசம் பலருக்குப் பயித்தயக்காரரின் உச்சலாகத் தென்பட்டது. ஆனால் அத்தகைய கிரேக்க நாகரிகத்து மக்களிடையேதான் பவுல் முனிவர் விசுவாசத்திற்கு நீதியை பிழைப்பான் என்று முடிவாகியது. "ஆதர் நீதியையும் கிரேக்க ஞானத்தையும் தேடுகின்றனர்; நாமோ சலுவையில் அறையப்பட்ட இயேசுவையே பிரசுரிக்கின்றோம்" என்று எடுத்துரைத்தார். அறிஞர்கள் தத்துவஞானிகள் கிறிஸ்துவை ஏற்றுக்கொண்டார்கள். திருச்சபை கிரேக்க நாகரிகம் வளர்ந்த இடங்களிலே கடுகு விதக்கையப்போல வளரலாயிற்று. ஆகவே இன்று ஏனைய சிந்தனைகள் சமயங்கள் சிறப்பாளனாக என்ற காரணத்திற்காக நற்செய்திப்பணியை மறுப்பது திருச்சபையின் இழைக்கக்கூடிய மிகப்பெரிய தவறாகும்.

தென்னிந்திய திருச்சபை யாழ்ப்பாண அத்தியட்சாநீளம் இந்த வருடத்தை நற்செய்தியாண்டாகப் பிரகடனம் செய்துள்ளது. நற்செய்திப் பணியின் முக்கியத்துவத்தினை வலியுறுத்து முகமாகவே இவ்வாறு பிரகடனம் செய்யப்பட்டுள்ளது. நற்செய்திப் பணியை மதகுறுமாருக்கு விட்டுவிட்டுத், திருச்சபையார் பார்வையாளராக இருந்துவிடக்கூடாது என்பதனை நாம் உணர்ந்து கொள்ளவேண்டும்.

பரிசீலிப்பு விழா

வட்டுக்கோட்டை யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் வருடாந்தப் பரிசீலிப்பு விழா இம்மாதம் 28-ந்திகதி புதன்கிழமை நடைபெற்றது. பிரதம அதிதரக யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழக வரலாற்றுப் பேராசிரியர் கரைந்தி கர. இந்திரபாலா கலந்துகொண்டனர். திருமதி இந்திரபாலா பரிசீலனை வழங்கினர். பேராசிரியர் இந்திரபாலா தமது பரிசீலிப்பு விழா உரையில் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி யாழ்ப்பாணத்தின் கல்வி வளர்ச்சியில் ஆற்றிய பங்களிப்பு வரலாற்றுப் பங்களிப்பு களைக் குறித்தும் அறிவித்தார். அதனுடைய பணி இன்னும் அனேகம் உண்டு. அதனுடைய ஆக்கங்கள் தமிழ் மக்க

ளின் வளர்ச்சிக்கு மேலும் மேலும் பயன்பட வேண்டும் என்று குறிப்பிட்ட பேராசிரியர், பட்டதாரிப் பரிசீலிப்பு ஆரம்பிப்பதையும், மருத்துவக் கல்லூரி, பொறியியல் கல்லூரி முதலியனவற்றை ஆரம்பிப்பதையும் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி தர்மசந்திரன் கருத்தினை கொண்டு வேண்டும் என்று குறிப்பிட்டார். யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி மாணவர் தலைவர் திரு. S. யோகானந்தன் நன்றி தெரிவித்துப் பேசினார். அதனை வழிமொழிந்து திரு. வேர்நிண்டன் அவர்கள் பேசினார்.

வண. J. J. இரத்தினராஜா அவர்கள் தொடக்க ஜெபத்தின் விழா ஆரம்பமாகியது. கல்லூரிக் கீதத்தின் விழா ஒன்பது மணி யளவில் முடிவடைந்தது.

நாடக விமர்சனம்

தனி ஆவர்த்தனம் —
யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி
தமிழ் மன்றம்

சென்ற விவரமாகிழைமை (29-5-80) யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி தமிழ் மன்றத்தினர் குறுக்கோட்டப் போட்டியை ஒட்டி "தனி ஆவர்த்தனம்" என்ற நாடகத்தை அரங்கேற்றினர். சாதாரண கல்லூரிக் காத்தலைப் பின்விக்கையமைக்கப்பட்ட பொழுதும் நடிகர்கள் தமது ஆற்றலினால் நாடகத்தில் தொய்வு ஏற்படாமல் கொண்டு செல்கின்றனர். கிராமத்திலிருந்து வரும் பிரசன்னு என்னும் வரலிபன் பட்டினத்திலிருந்து அண்ணன் இலகைத்திலிருந்து நவீன உயிர் சந்திக்கின்றான். நவீனமீது பிரசன்னுவுக்கு பிரேமை ஏற்பட்டுவிடுகின்றது. ஆனால் நவீன அநனைப் புரிந்து கொள்ளவில்லை. பிரசன்னுவின் நண்பன் நவீனியைக் கண்டு விஷயத்தை தெரிவித்துவிடுகின்றான். பிரசன்னுவின் உள்ளம் உடைந்து போய்விடுகிறது. மதுவிலகவலக்குப் பரிசாரம் தேடுகின்றான். நவீனமீதும் பிரசன்னுவின் அண்ணனுக்கும் திருமணம் நடைபெறுகின்றது. அண்ணியாக நவீனியைச் சந்தித்து தன் வாழ்வை திருத்தியமைக்கின்றான். ஆனால் நவீனியும் அண்ணனும் விபத்தில் இறந்து விடுகின்றனர். பிரசன்னு பிரமச்சாரியராகவே இருந்துவிடுகின்றான்.

நாடக நடிகர்கள் கைக் கொண்டு கதைகளைக் கூறுவது இந்நாடகத்தின் சிறப்பு. அனுவியை காட்டுகின்ற, சிறப்புகள், பாட்டுகள் இன்றி ஒரு காதல் கதை எடுத்துக் கூறப்படுகின்றது. பிரசன்னுவாக நடத்த மோகனரூப் பன் பட்ட நடிகர், மது வெறியாகச் சோபிக்கின்றார். பேச்சில் தெனிலும் உணர்ச்சியும் இருக்கின்றது. "நம்பியாக நம்பி படம் பார்க்கப் போகலாம்" என்பது முன்னரிகர் மத்தியில் உலாவிய சூத்திரம். மோகனரூப நம்பி நாடகம் போடலாம் என்ற நிலை உருவாகி வருகின்றது. நவீனியாக நடத்த R. உமையாள் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி உருவாக்கிய சிறந்த நடிகை. ஒவ்வொரு நாடகத்திலும் நடப்பினதரம் உயர்ந்துகொண்டே செல்கின்றது. தெனிலான பேச்சு, உணர்ச்சிகளைப் புலப்படுத்தும் முயற்சியும், கூச்சமோ பயமோ இல்லாத நடப்பு. பிரசன்னுவைத் திருத்தும் கடைசிக் காட்சியில் ஒரு பெண்ணின் மனக் குழுவில் கனியெல்லாம் வெளிக்கொட்டி விடுகின்றார். தென்சொழிந்தி பிரசன்னுவின் அப்பாவி அண்ணனுக்குத் தோன்றுகின்றார். பாத் திரத்தை உணர்ந்து நடத்துவது னார் பிரசன்னுவின் நண்பனாக கைதில் அருவதானின் நடப்பு மீது வளர்ச்சிக்காரண முடிவாகிறது. குறும்புக்கார கல்லூரி மாணவனாக தனது பங்கினைத் திருப்பதாகச் செய்து கொள்ளுர். நாடகமேடை தனக்குப் புதிதல்ல என்பதனைக் காட்டிவிடுகின்றார்.

நாடக வசனம் இன்னும் திருத்திரமாக அமைந்திருக்கலாம். தெனிலந்திய பேச்சு வழக்கும் யாழ்ப்பாண வழக்கும் கலந்து வருவது வசனத்தின் பலவினமாகவிருக்கின்றது. தெனிலந்திய பேச்சு வழக்கு தமிழ்ச் சினிமாவை அடிக்கடி குராய் குருவதற்குவிருந்த கதையிலும் சில பிரச்சினைகள் காணப்படுகின்றன. பிரசன்னு பட்டினத்திற்கு வருமுன் அவன் அண்ணனுக்கும் நவீனமீதும் என்ன உறவு. அவன் வீட்டில் எவ்வாறு

செய்திச் சிதறல்

யாழ்ப்பாணத்தில் பெருமழை

நீண்டகால வரட்சிக்குப் பின்னர் சென்ற புதன்கிழமை (28-5-80) நவீனரவு தொடக்கம் இடியுடன் கூடிய பலத்த மழை பெய்தது. அன்று இலங்கையின் பல பாசனங்களிலும் நல்ல மழை பெய்ததெனினும், மத்திய மலை நாடு இன்னும் மழையைப் பெறு திருக்கின்றது. இதுவே மின்சாரத் தட்டுப்பாட்டிற்குக் காரணமாகவிருக்கின்றது.

பெந்தகோஸ்து ஜெபவிழா

பெந்தகோஸ்து ஜெபவிழா இம்மாதம் 22-ம், 23-ம், 24-ம் திகதிகளில் கலையும்க் கிறிஸ்தவ ஆசிரமத்தில் நடைபெற்றது. இவ்வருடம் தமிழ் நாடு இறையியற் கல்லூரி இறையியற் பேராசிரியர் வண. தெராமல் தங்கராஜ் விசேட பேச்சாரை அக் கலந்து கொண்டனர் அப்போஸ்தலர் நடப்புகளை ஆதாரமாகக் கொண்டு அவர் வேதப் படிப்பையும் வரலிபர் கூட்டத்தையும் மாநாடு பிரசுரிக்கதையும் நடாத்தினர். ஆசிரமத்தார் இவ் விழாவுக்கெனச் சிறந்த பன் ஒழுங்குகளைச் செய்திருந்தனர். பெருந்தொகையான மக்கள் இக் கூட்டங்களில் பங்கு பற்றி பயனடைந்தனர்.

நற்செய்தி விழா

தெனிலந்திய திருச்சபையாழ்ப்பாண அத்தியட்சாநீளத்தின் நற்செய்தி விழா (MAY—MEETING) சென்ற விவரமாகிழைமை (29-5-80) உருவிக் தேவாலயத்தில் நடைபெற்றது. விசேட பேச்சாரை இறையியற் கல்லூரி விரிவுரைப்பாளர் வண. போல் பென்னியன் அவர்கள் கலந்துகொண்டனர். விழா காலம் 8.30 மணிக்குத் திருவிருந்து ஆரம்பமாகியது. இதனை மகானைம் D. J. அம்பலவாணர் நடத்தினார். வண. போல் பென்னியன் அவர்கள் கவிசேடப் பணிபின் அவசியத்தை வலியுறுத்தி, அதற்காக ஜெபியுக்கள், கொடுங்கள், பந்துகொள்ளுங்கள் என்ற திருமறை வாக்கியத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு அருளுரை வழங்கினார். இதனைத் தொடர்ந்து 10.30 மணிக்கு நற்செய்திப் பணிப் பற்றிக் கலந்துரைபரடல் நடைபெற்றது. 12.30 மணிக்கு விழாவில் கலந்துகொண்ட சகலருக்கும் மதிய பேச்சு நம் வழங்கப்பட்டது. மாலை 2.00 மணிக்கு நடைபெற்ற கூட்டத்தில் மகவம், அனவெட்டி, கிளிநொச்சி போன்ற கவிசேடத் தலங்களைச் சேர்ந்த பிள்ளைகள் பல நிழற்சிக்களைச் செய்துசெட்டி பார்வையாளரைப் பரவசப்படுத்தினர். உருவிக் திருச்சபையார் சகலருக்கும் தெனிலிருந்தவந்தினர்.

பிரசன்னு நவீனியைச் சந்தித்தான். ஒரு மணி நாடகத்திற்குப் பத்துத்தடவை திரை முடப்படுவது பார்வையாளர் பொறுமையைச் சோதப்பதாகவிருந்தது. ஆனால் நாடக நடிகரை வைத்து இறுதியை விறுவிழப்புக்குக் குறும்பு நாடகத்தை அரங்கேற்றியமை பாராட்டிற்குரியது. கதை யாசிரியர் திரு. தென்சொழிந்தியும், தயாரிப்பாளர் கவரகுமாரும் பாராட்டிற்குரியவர்கள்.

777 செப்டெம்பர்

நூற்குண்டு விழாக் காணும் பழைய மாணவர் சங்கம்

— வண. எஸ். மனோபவன் —

இலங்கையில் நூற்குண்டு விழாவெடுக்கும் பழைய மாணவர் சங்கம் என்றும் பெருமை படைத்தது யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம். வட்டுக்கோட்டையில் அமெரிக்கன் மிஷனரிகளினால் ஆங்கிலக் கல்வி 1823-ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஆனால் அதன் பழைய மாணவர்களே சங்கத்தின் அமைப்பதில் முன்னின்று உழைத்தவர்கள் நம் நாட்டிலேயே யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி உருவாக்கிய அறிஞர்களில் ஒருவராகிய ஆர். ஏ. மு. ஆல்பெரி இத்தியத் துணைக்கூட்டத்திற்கு 1878-ல் விஜயம் செய்த பொழுது அங்கு தலைநிறுத்த கல்லூரிகளின் பழைய மாணவர்கள் இவ்வாறு பழைய மாணவர் சங்கத்தை உருவாக்கிச் செயற்படுவதற்குக் கண்ணுற்றார். யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியில் பயின்ற மாணவர்களுக்கு இத்தகைய ஒரு அமைப்பு அதிக பயனளிக்கும் என்று எடுத்தியம்பினார். தமது அறிவை விருத்தி செய்துகொள்ளவும், தாம் கற்றுக் கல்லூரியுடன் நல்லுறவைப் பேணிச் சரக்கியும் பழைய மாணவர் சங்கம் அவசியம் என்று வாதாடினார். அவருக்கு ஆரம்பத்தில் பழைய மாணவரிடமிருந்தோ கல்லூரியின் ஆசிரியர்களிடமிருந்தோ அதிக ஆதரவு கிடைக்கவில்லை. ஆல்பெரி அவர்கள் இவ்வத்தில் ஆல்பெரி அவர்களும், F. G. காப்பெர்னர் அவர்களும், E. P. ஹேஸ்டிங்ஸ் அவர்களும் கூடிப் பழைய மாணவர் சங்கத்திற்கான திட்டங்களை வகுத்தனர். பழைய மாணவர் சங்கம் மறைத் தொடங்கியது அடுத்தகூட்டம் கரங்கேள்வதறையில் நடைபெற்றது. பல பழைய மாணவர்களே கலந்துகொண்டனர். 1879-ல் அடுத்த கூட்டம் பண்டத்தரிப்பு ஆங்கில வித்தியாசாலையில் நடைபெற்றபொழுது பழைய மாணவர் சங்கம் அதன் பூரண வடிவத்தைப் பெற்றது. இக்கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டவர்கள் பழைய மாணவர் சங்கத்தின் விதிக்கு அமைவ நடந்துகொள்வதென ஒரு ஆவணத்தில் கையொப்பமிட்டனர். முதலாவது தலைவராக யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி ஆதிபர் E. P. ஹேஸ்டிங்ஸ் அவர்களும், செயலாளராகத் திரு. S. P. கோரேட்டி அவர்களும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். அன்று திடீர் சங்கம் பழைய மாணவர் சங்கம், இன்று ஆல்பெரி பகுத்து அறகுபோல் பட்டிந்துவிட்டது. உலகெங்கும் பரந்து வராமல் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் பழைய மாணவர்கள் இந்தச் சங்கத்தின் நடவடிக்கைகளில் மிகுந்த பற்றுடன் சமூகப்படுகின்றனர். யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிக்கும் அதன் பழைய மாணவர்களுக்கும் நல்லுறவை வளர்க்கும் சிறிய பணியில் இச்சங்கம் உழைத்து வருகின்றது. இன்று இந்தச் சங்கத்தின் தலைவராக யாழ்ப்பாண பல்கலைக் கழகம் கணிதப் பேராசிரியர் காலதி பாலன் செல்வையாவும், செயலாளராக வண. எஸ். மனோபவனும் செயலாற்றி வருகின்றனர்.

நூற்குண்டு விழாவின் பிரதம அதிபர்

பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் எடுக்கும் நூற்குண்டு விழாவில் பிரதம அதிபியராகக் கலந்து கொள்ளும் பத்ம ஸ்ரீ சந்திரன் தேவநேசன் இத்தியாவின் தலை

நிறுத்த அறிஞர்களில் ஒருவர். "குமுதம்" பத்திரிகையில் கேள்வி—பதில் பகுதியில் விடையாளிகளும் 'அரசு' இத்தியாவின் தலைநிறுத்த ஆங்கிலச் சொற்பொழிவாளராகச் சந்திரன் தேவநேசன் அவர்களையே குறிப்பிட்டுள்ளார். இந்த மகாமைதை இலங்கையோடு நீண்டகாலத் தொடர்புடையவர். தமது இளமைப் பருவத்தை இலங்கையில் கழித்த தேவநேசன், கண்டி, கிங்ஸ்லூட் கல்லூரியின் பழைய மாணவர். இடதுசாரித் தலைவர்களில் ஒருவராகிய லெஸ்லி குணவர்தனுவின் சகோதரிகையே இவர் திருமணம் செய்துள்ளார். கொழும்பு Y. M. C. A. இல் சமயத்துறைச் செயலாளராகவும், கிறிஸ்தவ மாணவர் இயக்கத்தின் முன்னித் தலைவர்களில் ஒருவராகவும் சேவை செய்துள்ளார். கேம்பிரிட்ஜ் பல்கலைக் கழகத்தில் வரலாற்றுத்துறையில் ஆய்வு செய்து எம். ஏ. பட்டம் பெற்றவர். அதன் பின்னர் அமெரிக்காவிலுள்ள ஹார்வர்ட் பல்கலைக் கழகத்தில் சேர்ந்து கலாநிதிப் படிப்பை முடித்துக்கொண்டவர். சந்திரன் தேவநேசன் அரிய பல நூல்களின் ஆசிரியர். இவர் எழுதிய நூல்களில் தலைநிறுத்த மகர்த்மாவின் உருவாக்கம் 1939-ம் ஆண்டு வெளிவந்தது. இந்த நூலில் நார்பது வயதில் காந்தியை அவர்கள் எவ்வாறு மகர்த்மாவாக்கினார் என்ற காரணிகளை ஆராய்க்கின்றார். மகர்த்மாவை உருவாக்கத் துணை புரிந்த வரலாற்று, அரசியல் காரணிகளும், அவற்றுக்கு உருவாகிய மேலதீதேய கீழைத்தேய பாரம்பரியங்களையும் நுணுக்கமாக ஆராய்ந்துள்ளார். பேராசிரியர் சந்திரன் தேவநேசன் பல பதவிகளை வகித்தவர். ஆனால் அவருக்குப் பெருமை தேடித் தந்தது, சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரி அதிபர் என்ற பதவியேயாகும். இதன் முதல் கதேச அதிபராகப் பணியேற்ற இவன் பெருமையை வையகமெல்லாம் அறிவித்தவர் தேவநேசன் அவர்கள். பேராசிரியர் வில்லியம் மில்லருக்குப் பின்னர் கிறிஸ்தவக் கல்லூரியின் கீர்த்தி வாய்ந்த அதிபராக விளங்கியவர் தேவநேசன் அவர்களே என்பது வரலாற்று ஆசிரியர்கள் கூறும் உண்மை. இதன் அதிபராக இத்திய துணைக்கூட்டத்தின் கல்வித்துறைக்கு அவர் ஆற்றிய சேவையைக் கௌரவப்படுத்துகமகா 1969-ம் ஆண்டு இத்திய அரசு அவருக்குப் பட்டம் விருதை அளித்தது. இத்தியாவின் முன்னாள் ஐந்திபதி டாக்டர் இராசாதிருஷ்ணன் வி. கோ. ஆர்யநாராயணசாஸ்திரி, பி. ஆர். இராஜமயர் போன்ற ஞானிகளை உருவாக்கிக் கொடுத்த சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரியின் பெருமைக்கும் பாரம்பரியத்திற்கும் மேற்பட கல்லூரியை வளர்த்தவர். யாழ்ப்பாணத்திற்கும் சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரிக்கும் நெருங்கிய சம்பந்தமுண்டு. யாழ்ப்பாணத்தின் தலைநிறுத்த கல்விமரண்கள் பலர் சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரியின் பழைய மாணவர்கள், பேராசிரியர் கு. தேசசுபர, வித்தியாதிபதி மாணிக்கசுவாமிசாமி, செந்தமிழ் தலைவர் வி. பொன்னம்பலம், யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி அதிபர் ஏ. கதிராமர செனஜோன்ஸ் கல்லூரி அதிபர் சி. இ. ஆனந்தராஜன், மகாஜகக் கல்லூரி அதிபர் னைசெரப்பதி ஆசிரியரை உருவாக்கி இலங்கைக்குத் தனித்தன சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூ

ரியே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரியின் வளர்ச்சியைக் கண்ணுற்ற இத்திய அரசு புதிதாக அமைக்கப்பட்ட வடகீழ் மலைப்பிரதேச பல்கலைக் கழகத்திற்கு இவரையே துணை வேந்தராக நியமித்தது. அதனைச் சரியான பாதையில் வளர்த்துவிட்டு இளைப்பாறிய தேவநேசன் அவர்கள் இன்று சென்னையில் அவிவிருத்திக் கலி என்ற நிறுவனத்தை இயக்கி வருகின்றார். இத்தகைய பேரறிஞரின் வருகை யாழ்ப்பாணத்தில் குறிப்பாக அறிஞர்கள் மத்தியில் எத்தகைய குதூகலத்தை ஏற்படுத்தும் என்று கூறத் தேவையில்லை. அவர்களை வரவேற்க உற்சாகம் கரைபுரண்டோடுகின்றது.

நூற்றிலையத் திறப்பு விழா

பழைய மாணவர் சங்கம் பெருவிழாவில் முக்கிய நிகழ்ச்சிகளில் ஒன்றாக அமையப்போவது டானியல் புலர் நூல் நிலையத் திறப்புவிழாவாகும். யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி நூல்திலையம் வரலாற்றுப்பெருமை வாய்ந்தது. இன்று அதற்கென பல 'மிலியன்' ரூபா செலவில் இருமாடிக் கட்டிடம் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் கிழக்கு முனையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இதற்கு டானியல் புலர் ரூபகார்த்த நூல்திலையம் (Daniel poor Memorial Library) என்று பெயர் சூட்டப்பட்டுள்ளது சரலப் பெருத்த மாணதையாகும். கலாநிதி டானியல் புலர் M. A., D. D. 1816-ல் அமெரிக்காவிலிருந்து சுழம் வந்தவர். வட்டுக்கோட்டை செமினரியின் முதலாவது அதிபர் 1841-ல் சுழத்திலே தேவநேசன் தமியுப் பத்திரிகையான உதயதாரகையில் முதல் ஆசிரியர் செமினரியில் கணிதம், வானசாஸ்திரம், விஞ்ஞானம் தர்க்கம் முதலியன போற்றித் தரும் புலவர் "செஞ்ஞான போதத்தை" ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்த அறிஞர் இந்த நாட்டு மக்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்காகவே தம் வாழ்வை அர்ப்பணித்த 1855-ல் ஆண்டு பேதி நேரம் காரணமாக இறந்து இத்த நாட்டின் மண்ணை மண்ணாவார் இந்த மகாவீர தியாகியின் நினைவு நிழலாடும் இந்நாட்டினில் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி பழைய மாணவர்கள் பெருவிழா நிகழ்வாழ்த்துகின்றோம்.

இத்திய கல்லூரிகள் ஆரம்பிக்கின்றன

தென்னித்தியாவிலுள்ள கல்லூரிகள் மூன்றுமாத விடுமுறைக்குப் பின்னர் அடுத்த மாதம் மின்

கேள்வி?

பதில்!

— தாரகை மாமா —

ஜே. நிம்ஷன், ஆல்பர்த்தி வித், யாழ்ப்பாணம்.

தமிழ் நாட்டின் அடுத்த முதல் அமைச்சராக அமரப்போவது யார்?

முதல் அமைச்சராக கலைஞர் கருணாநிதி வந்தாலும் திரு. எம். வி. இராமச்சந்திரன் வந்தாலும் உண்மையான அதிகாரம் திருமதி இந்திராகாந்தியிடமே இருக்கப்போகிறது. திருமதி இந்திரா காந்தியை எதிர்ப்பவர்கள் முதல் அமைச்சராக இருக்கமுடியாத என்ற நிலை இத்தியாவில் உருவாகிவிட்டது.

தாரகை மாமாவிற்குக் கேள்விகள் தபால் அட்டையில் எழுதப்பட்டு

தாரகை மாமா, யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி, வட்டுக்கோட்டை.

என்ற வினாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.

தபரிவாய் தேய்லன், உருவில்.

திருச்சுமை நற்செய்திப் பணிக்கார, சமூகசேவைக்கார அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்க வேண்டும்?

நற்செய்திப் பணிக்கே. ஆனால், சமூகசேவையே அதனைத் திருப்பிரமராகச் செய்யக்கூடிய அரிசாரதனம்.

கிறிஸ்து மறுபடியும் வருவார் என்று நம்புகிறீர்களா?

வேதாகமத்தைக் கிரமமாகப் படித்தால் உங்களுக்கு இந்தச் சந்தேகம் எல்லாம் வரமாட்டாது. அப்போஸ்தலர் முதலாம் அதிகாரத்தைப் படியுங்கள்.

மும் ஆரம்பிக்கவிருக்கின்றன. அவை ஆரம்பமாகும் தினங்கள் பின்வருமாறு:-

சென்னை கிறிஸ்தவக் கல்லூரி —

ஜூன் 2-ம் திகதி.

மதுரை அமெரிக்கன் கல்லூரி —

ஜூன் 23-ம் திகதி.

தமிழ்நாடு இறைமையர் கல்லூரி —

ஜூன் 16-ம் திகதி.

பய்லூர் இறைமையர் கல்லூரி —

ஜூன் 12-ம் திகதி.

மக்கிடுனன் டிரவல் சேர்வீஸ் (இலங்கை) லிமிட்டெட்

உங்களை

திருச்சிராப்பள்ளி, மதுரை, பம்பாய், கோலாலம்பூர், சிங்கப்பூர், பரில், ஸண்டன், துபாய், சவுதி அரேபியா, கனடா ஆகிய நாடுகளுக்கு அமைத்துச் செல்ல

மற்றும்

பாஸ்போட், அமெரிக்கன் டிரவலர்ஸ் செட், உலகின் எப்பகுதிக்கும் விமான டிக்கட், சுற்றுலாக்கள் ஆகிய உங்கள் தேவைகளை

கொழும்பு செல்லாமலே யாழ்ப்பாணத்தில் ஒழுங்கு செய்துகொள்ள இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள் மக்கிடுனன் டிரவல் சேர்வீஸ் (இலங்கை) லிமிட்டெட்,

தபால்பெட்டி இல: 92

8, பகுத்தித்துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி: 8154

பயணம் உங்களது! செளகரியமாகவாக எங்களது!!

EDITORIAL

The Political Use of Aid

"Those who deal with hunger and nakedness lose touch with the people who happen to be hungry and naked." Says T. K. Thomas, former Editor of the *CCA News* in an article on *More than Beggars* in a recent issue of the journal.

The problem of the relation between the renewal of the Church and its engagement with social issues (involving people), is one of the main challenges to Christianity, in our time.

The prolonged and distressing situation in Kampuchea where large amounts of Aid have been pouring in, in various currencies, and in various forms, has thrown into sharp focus the social problems triggered by Aid — a process which diminishes both the giver and the recipient as human beings.

Tony Jackson of *Oxfam*, one of the most vociferous critics of Food Aid, has produced convincing evidence that after the Guatemala earthquake, food aid had almost driven the farmers of Guatemala to a state of deprivation. The aid went far too long from granaries with surplus stocks that local farmers when they tried to sell their products, could not compete with free "hand-outs".

The political use of 'aid', whether it be from outside by donors to help people to stave off hunger and nakedness or from inside by governments in power to help sections of people in their deprivation, in exchange for unstinted loyalty and subservience, has to be examined with a degree of caution.

A very subtle method by which Food Aid from outside has been used in recent times, to exploit Asian countries (Asia, excluding Japan, has 1957 million people, 49.4 per cent of the World's population) has been brought to focus recently. A multi-national company has been accused of pushing its own trade, to the extent of creating future markets for its Corporations by stimulating appetites for food stuffs not produced locally.

In an Asian context too, what Dr. M. M. Thomas, the Indian Theologian said of the 'political use of aid' may have a startling relevance to many Asian regimes:—

"In affluent societies, consumerism is used to silence the demand of the people for participation in policy-making. In welfare states, welfareism (crumbs of welfare) takes the place of consumerism.

Mahatma Gandhi once said that in a welfare state, it is inevitable that the shepherd's staff would eventually turn to iron."

The Christian faith insists that our economic life should reflect the broad values of social justice and human rights.

The Nicaraguan Christians working to build a new society "on the rubble of Somoza's regime" (which lasted 43 years, owning a third of the country's arable land), the Taiwanese Christians firmly standing together in their faith against the onslaughts of the Kuomintang regime and the Japanese Christians opposing idolatry and militarism in all forms and taking a firm stand against the proposed "Yasukuni Shrine Bill" are contemporary examples of the potential of the Christian Church today, in its manifestation to make the people, primary agents of the Ministry.

The real need of the poor countries is not aid but justice.

Dr. Daniel Poor

A historic event takes place tomorrow (31-5-80) at Vaddukoddai when *The Daniel Poor Library* will be consecrated by our Bishop, the Rt. Rev. D. J. Ambalavanar and the Opening Ceremony will be performed by Padma Sri Chandran D. S. Devanesan, Principal Emeritus of Madras Christian College and former Vice Chancellor of the North Eastern Hill University, India.

Dr. Daniel Poor was among the very first batch of five American missionaries — Warren, Richards, Bardwell, Poor and Meigs — to arrive in Jaffna in October 1816 with their wives. [The first of this group to die in Jaffna was Mrs. Susan Poor in 1821.]

Dr. Poor was undoubtedly the most towering personality of the early years of the Mission. The Batticotta Seminary over which he presided for eleven years (1823 — 1834) bore the stamp of his "fervent piety" to implant in this part of the country an educational institution which would take deep root in the native soil. The focus of this vision was amply demonstrated in the Courses of Study outlined for the Batticotta Seminary as early as 1823.

He left for India in 1835 and there in Madurai he planted another educational institution — the American Mission College which today is one of the autonomous colleges in India. Significantly, the American College also displays a Daniel Poor Library prominently in its spacious precincts.

Dr. Poor returned to Ceylon and died at Manipay stricken with cholera, during an epidemic when he went about offering assistance

K. E. MATHIAPARANAM

(Extracts of a tribute paid at the funeral service by Mr. Rajan Kadirgamar, Principal, Jaffna College.)

Kanapathipillai Edward Mathiapparanam joined Jaffna College as a student in 1917 and ever since then his life was wholly dedicated to the interests of Jaffna College, to the cause of the Tamil Language and Literature and, above all, to his Lord and Master Jesus Christ. The gold medal, the gift of the alumni for long and faithful service to the College, pinned so prominently to his breast even in death, with the crimson and gold thread bearing the college colours, displays unmistakably and symbolically the affection, loyalty and dedication he had for the college.

Mr. Mathiapparanam joined the staff of the college in 1927 and retired in 1966 completing almost 50 years of intimate association with the college. He taught very ably Tamil, Latin and Mathematics, and during the last two decades of his teaching career taught Tamil to the higher classes including the degree classes. He was one of the earliest, if not the earliest from Ceylon to obtain a Master's degree in Tamil from the Annamalai University and he very soon made his mark as a well known and reputed scholar in the field and became a voracious researcher and contributed papers to all the conferences of the International Association for Tamil Research and was a preparing a paper for the forthcoming conference in Madurai this year.

His paper to the first IATR Conference in Kuala Lumpur was on "The Christian Missionary contribution to Tamil Language". He contributed articles of lasting value on literary and historical topics to the College Miscellany. The 'Thirukurral' was always in one of his pockets, while the other was always reserved for a small Bible. His classes were thoroughly prepared and he stretched the mental capacity of students to the maximum. He was a warden of a hostel, a preacher, teacher and counsellor. He had a constant flow of visitors in his home — students, teachers, alumni and friends and his home was well known for its warm hospitality and students very often exploited it for a good tiffin and tea.

Mr. and Mrs. Mathiapparanam visited their friends and relations

very regularly and their unfailing Christmas and New Year visits cannot be forgotten. He was chairman of the Personal Piety Committee of the College YMCA and carried out this task most faithfully to the very end instilling into the lives of students and colleagues the spiritual disciplines of regular prayer, devotion and Bible Study.

He had very strong religious convictions and held his own in dialogues and debates with friends and students and even though I differed very much from him on such issues he never allowed such issues to affect his personal touch and affection for me and for others in similar situations and therefore he always remained a dear friend. He would very often pass me by with a smile saying "You are a very difficult man to convince!"

He loved Jaffna College so much that it was almost his very life even after retirement and never missed attending a single alumni function in Colombo and he brought his entire family with him. He was the first along with the late D. S. Sanders to write to the Principal or to the teachers concerned on some anniversary or function at the College. This wonderful generation of men invested so much of their time, skills, energy and intellect in the College that the College remained for them an endless source of inspiration, love and concern.

Mr. Mathiapparanam was always simple and humble in his ways and with that simple, white national garb and that gentle limp, he trudged slowly the lanes of Vaddukoddai and the corridors of the College with his eyes, mind, heart and soul tuned to the eternal verities of life. He did his best to make the Kingdom of God a reality here on earth. As for him he lived in the Kingdom with the Bible as his constant source of reference and prayer his guide.

While paying a tribute at the memorial service to his eldest son Thilagan fourteen years ago, I referred to a remark made by a friend that "Thilagan was without blemish". These words consoled Mr. Mathiapparanam very much. These words seem so true today of the father as well. Mathiapparanam master was a good, innocent, childlike man and without blemish. Nobody could ever say a hard word against him.

May God accept the life and work of this His very faithful and dedicated servant.

to those in need. He lies buried at Teliipalai besides his pioneer colleague, James Richards of 'Haystack' fame.

The two "cisterns of knowledge", bearing his name, at Vaddukoddai and Madurai, remain today monuments to the overwhelming stature of a pioneer missionary who, as early as 1823, initiated a momentous change in Educational outlook, freeing Education from its colonial shackles and transplanting it in the soil of the country, to take root where it belongs and be fed by its own sluices, wherever necessary.